

Поздравляем: Вы и Mac mini  
созданы друг для друга!

# Поприветствуйте Mac mini.

[www.apple.com/ru/macmini](http://www.apple.com/ru/macmini)



## Finder

Просмотр содержимого компьютера с помощью Cover Flow.

Справка Mac



## Mail

Управляйте всеми учетными записями в одном месте.

Справка Mac



## iCal и Адресная книга

Ваша почта и расписание всегда актуальны.

Справка Mac



## Mac OS X Leopard

[www.apple.com/ru/macosex](http://www.apple.com/ru/macosex)



### Time Machine

Автоматически создавайте резервные копии.

Справка Mac

 time machine



### Быстрый просмотр

Быстро просматривайте Ваши файлы.

Справка Mac

 быстрый просмотр



### Spotlight

Быстро найдите все что угодно на Вашем Mac.

Справка Mac

 spotlight



### Safari

Исследуйте сеть с самым быстрым браузером.

Справка Mac

 safari

## iLife '09

[www.apple.com/ru/ilife](http://www.apple.com/ru/ilife)



### iPhoto

Организируйте фотографии по лицам, местам и событиям.

Справка iPhoto

 фото



### iMovie

Создавайте видео в считанные минуты и обрабатывайте свои шедевры.

Справка iMovie

 фильмы



### GarageBand

«Научиться играть». Устройте джем-сейшн. Запишите свои песни.

Справка GarageBand

 запись



### iWeb

Создавайте веб-сайты и публикуйте их одним щелчком.

Справка iWeb

 веб-сайт



# Оглавление

## Глава 1: На старт, внимание, марш!

- 10 Комплект поставки
- 11 Настройка Mac mini
- 18 Перевод Mac mini в режим сна или его выключение

## Глава 2: Жизнь с Mac mini

- 24 Порты и компоненты на лицевой стороне компьютера Mac mini
- 26 Порты и компоненты на тыльной стороне Mac mini
- 28 Ответы на Ваши вопросы

## Глава 3: Проблема, которая разрешима

- 34 неполадки, препятствующие работе с компьютером
- 36 Переустановка ПО, прилагающегося к Mac mini
- 37 Другие проблемы
- 39 Использование программы «Проверка оборудования Apple»
- 40 Проблемы при подключении к Интернету
- 43 Сбои в беспроводной связи AirPort Extreme
- 43 Обновление Вашего программного обеспечения
- 44 Сервис и поддержка
- 47 Где находится серийный номер компьютера

## Глава 4: Важная информация в заключение

- 51 Важная информация о безопасности
- 55 Важная информация по эксплуатации
- 56 Что такое эргономика?
- 58 Apple и окружающая среда
- 59 Regulatory Compliance Information

# 1

На старт, внимание, марш!

[www.apple.com/ru/macmini](http://www.apple.com/ru/macmini)

Справка Mac  Ассистент миграции



Mac mini разработан таким образом, чтобы Вы смогли быстро настроить его и сразу же приступить к работе. Если Вам не приходилось работать на Mac mini или у Вас впервые появился компьютер Mac, в этом разделе Вы найдете инструкции о том, как начать работу.

**Важно.** Прочтите все инструкции по установке и правила безопасности (см. стр. 51), прежде чем подсоединить Mac mini к розетке питания.

Если Вы опытный пользователь, то, возможно, уже обладаете достаточными знаниями, чтобы приступить к работе. Чтобы узнать о функциональных возможностях компьютера Mac mini, ознакомьтесь с информацией главы 2 «Жизнь с Mac mini».

Ответы на многие вопросы можно найти на компьютере Mac в Справке Mac. Подробнее о справке Mac см. в разделе «Ответы на Ваши вопросы» на стр. 28.

## Комплект поставки

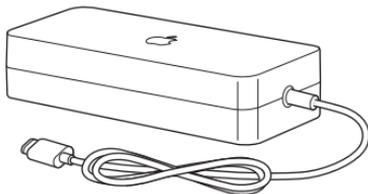
В комплект поставки Mac mini входят следующие компоненты:



Кабель питания



Адаптер  
Mini-DVI – DVI



Адаптер питания

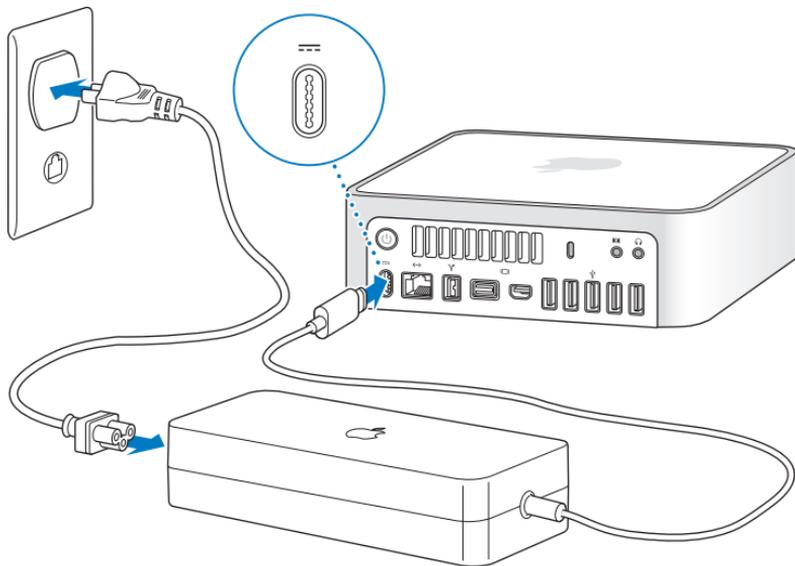
Перед настройкой Mac mini удалите всю защитную пленку с корпуса компьютера и с адаптера питания. Выполните действия, описанные на следующих страницах, чтобы осуществить настройку.

**Важно.** Не устанавливайте какие-либо предметы на Mac mini. Предметы, находящиеся сверху корпуса компьютера могут повлиять на работу оптического накопителя или на беспроводный сигнал AirPort или Bluetooth®.

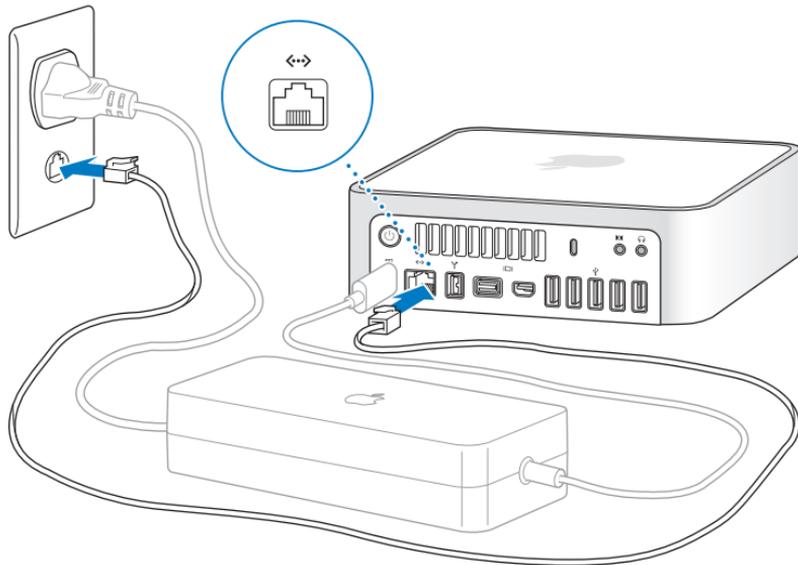
## Настройка Mac mini

Установите Mac mini таким образом, чтобы его верхняя сторона была направлена вверх. Вы также можете поставить его на бок, но не нижней стороной наверх. Используйте адаптер питания, прилагаемый к Mac mini; другие адаптеры могут не подойти.

**Шаг 1. Введите кабель питания переменного тока в адаптер питания, а затем подсоедините кабель адаптера питания к компьютеру. Вставьте адаптер питания в розетку с заземлением.**



**Шаг 2. Чтобы подключиться к Интернету или сети, соедините один конец кабеля Ethernet с Mac mini, а другой – с кабельным модемом, DSL-модемом или сетью.**



Mac mini оборудован технологией AirPort Extreme для беспроводной работы в сети. Для получения сведений о настройке беспроводного соединения выберите «Справка» > «Справка Mac» и введите «AirPort» в строке поиска.



В комплект поставки Mac mini не входит клавиатура или мышь, однако Вы можете использовать почти любую клавиатуру и мышь. Если Ваша клавиатура оснащена портом USB (Ψ), Вы можете подсоединить мышь к порту USB клавиатуры. В противном случае Вы можете подсоединить мышь к порту USB (Ψ) на тыльной стороне компьютера Mac mini.

Если применяется USB-клавиатура, не предназначенная специально для Mac OS, на ней может отсутствовать клавиша Command (⌘) или Option, являющиеся стандартными для клавиатур Apple. Клавиша Command (⌘) клавиатуры Apple соответствует клавише Windows (клавиша с изображением логотипа Windows) на клавиатуре других производителей. Клавиша Option клавиатуры Apple соответствует клавише Alt на клавиатуре другого производителя.

Используйте настройки «Клавиатура и мышь» для изменения клавиатурных эквивалентов. Чтобы открыть настройки «Клавиатура и мышь», выберите «Apple» (🍏) > «Системные настройки», нажмите «Клавиатура и мышь», затем нажмите «Клавиши модификации» и следуйте указаниям на экране.

Для использования мыши или USB-клавиатуры другого изготовителя могут потребоваться драйверы ПО. Проверьте наличие новых драйверов ПО на веб-сайте изготовителя.

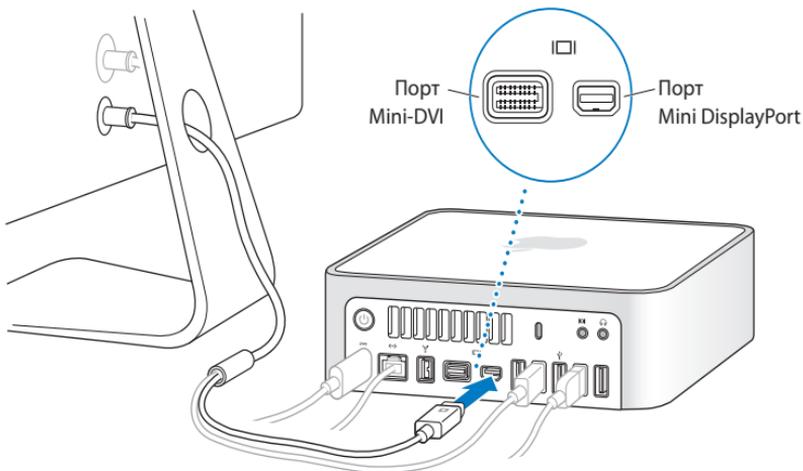
### **Использование беспроводной клавиатуры и мыши**

Если вместе с компьютером Mac mini Вы приобрели беспроводную клавиатуру или мышь Apple, следуйте прилагаемым к ним инструкциям, чтобы подключить устройства к компьютеру.

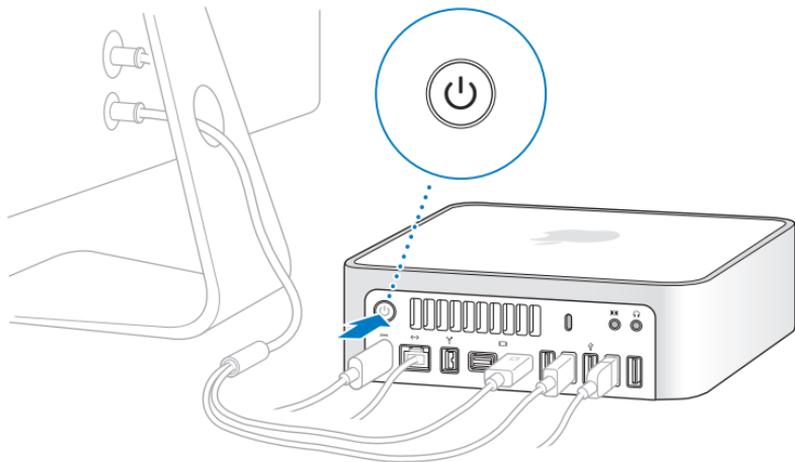
#### Шаг 4. Подключите кабель монитора к порту Mini-DVI или Mini DisplayPort.

В комплект поставки Mac mini не входит монитор. Подключить монитор можно с помощью следующих соединений.

- Разъем Mini DisplayPort. Подключите напрямую к порту Mini DisplayPort.
- Разъем DVI. Используйте адаптер Mini-DVI в DVI, прилагаемый к Mac mini, для подключения к порту Mini-DVI.
- Разъем VGA. Используйте адаптер Mini-DVI в VGA для подключения к порту Mini-DVI или адаптер Mini DisplayPort в VGA для подключения к порту Mini DisplayPort. Адаптеры можно приобрести по адресу: [www.apple.com/ru/store](http://www.apple.com/ru/store).



**Шаг 5. Нажмите кнопку питания (⏻) на тыльной стороне Mac mini, чтобы включить его.**



**Шаг 6. Настройте Mac mini с помощью программы «Ассистент настройки».**

При первом включении Mac mini запускается программа «Ассистент настройки». Ассистент настройки помогает ввести данные для Интернета и электронной почты и настроить на Mac mini учетную запись пользователя. Если у Вас уже есть Mac, ассистент настройки может помочь автоматически передать учетные записи, файлы, программы и другую информацию с предыдущего Mac с помощью Ethernet, FireWire или беспроводного соединения.

Если Вы не намерены использовать другой компьютер Mac, рекомендуется отменить авторизацию компьютера для воспроизведения музыки, видео или аудиокниг, приобретенных в iTunes Store. Отмена авторизации компьютера предотвращает воспроизведение приобретенных Вами песен, видео или аудиокниг другим лицом и обеспечивает возможность новой авторизации. Информацию об отмене авторизации Вы найдете, выбрав в главном меню iTunes «Справка iTunes».

Если Вы не используете Ассистент настройки для переноса информации при первом подключении, Вы можете сделать это позже с помощью Ассистента миграции. Откройте папку «Программы», затем – «Служебные программы» и выберите «Ассистент миграции».

### **Шаг 7. Организуйте рабочий стол на свое усмотрение и осуществите настройки.**

С помощью системных настроек легко организовать рабочий стол по своему усмотрению. В трюке меню выберите «Apple» (🍏) > «Системные настройки» или нажмите значок «Системные настройки» в Dock. Системные настройки представляют собой центр управления большинством настроек Mac mini. Более подробную информацию Вы найдете в Справке Mac: введите в строке поиска «Системные настройки» или укажите название определенной настройки, которую Вы хотите изменить.

## Перевод Mac mini в режим сна или его выключение

По окончании работы с Mac mini Вы можете перевести его в режим сна или выключить.

### Перевод Mac mini в режим сна

Если Вы приостанавливаете работу на Mac менее чем на несколько дней, переведите его в режим сна. Когда Mac mini находится в режиме сна, экран монитора темный. Вы можете быстро вывести Mac mini из режима сна, минуя процесс загрузки.

**Чтобы быстро перевести Mac mini в режим сна, выполните одно из следующих действий.**

- Выберите в строке меню «Apple» (🍏) > «Режим сна».
- Нажмите кнопку питания (⏻) на задней панели Mac mini.
- Выберите пункт меню «Apple» (🍏) > «Системные настройки», нажмите «Экономия энергии» и установите таймер режима сна.
- Нажмите и удерживайте кнопку «Воспроизведение/Пауза» (⏸) на пульте Apple Remote в течение 3 секунд.

Для вывода Mac mini из режима сна нажмите любую клавишу на клавиатуре или кнопку на дополнительном пульте Apple Remote. После вывода Mac mini из режима сна программы, документы и настройки компьютера будут находиться в том же виде, в каком Вы их оставили.

## Выключение Mac mini

Если Вы не будете использовать Mac mini более нескольких дней, выключите его. Выберите «Apple» (🍏) > «Выключить». Для повторного включения Mac mini нажмите кнопку питания (⏻).

**ВНИМАНИЕ.** Выключите Mac mini перед его перемещением. Перенос Mac mini при вращающемся жестком диске может повредить диск и привести к потере данных или невозможности запуска компьютера с жесткого диска.



# 2

## Жизнь с Mac mini

[www.apple.com/ru/macosex](http://www.apple.com/ru/macosex)

Справка Mac  iLife

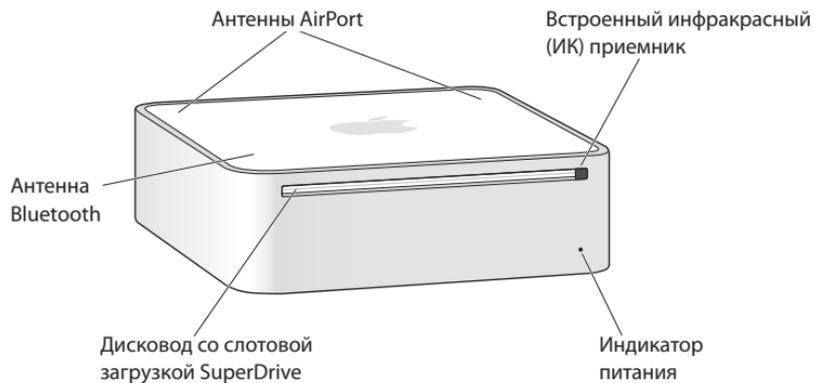


Данный материал содержит обзор функций и портов компьютера Mac mini.

Веб-сайт Apple по адресу [www.apple.com/ru](http://www.apple.com/ru) содержит ссылки к новостям Apple, бесплатные загрузки и онлайн-каталоги программного и аппаратного обеспечения для компьютера Mac mini.

Кроме того, Вы найдете руководства пользователя для многих продуктов Apple и техническую поддержку всех продуктов Apple по адресу: [www.apple.com/ru/support](http://www.apple.com/ru/support).

## Порты и компоненты на лицевой стороне компьютера Mac mini





#### **Беспроводная технология AirPort Extreme (интегрированная)**

Подсоедините компьютер к сети, используя встроенную технологию AirPort Extreme. Во избежание возникновения помех пространство вокруг антенны AirPort должно быть свободно от препятствий.

---

#### **Встроенный инфракрасный (ИК) приемник**

С ИК-приемником применяется дополнительный пульт Apple Remote (продается отдельно) для управления Front Row и Keynote на Mac, радиус действия пульта – до 30 футов (9,1 метров).

---

#### **Индикатор питания**

Постоянный белый свет индикатора указывает на то, что Mac mini включен; мигание индикатора указывает на то, что компьютер находится в режиме сна.

---

#### **Дисковод со щелевой загрузкой SuperDrive**

Этот оптический дисковод, подключаемый в слот, служит для чтения и записи дисков CD и DVD стандартного размера, включая диски DVD±R, DVD±RW и двухслойных DVD±R.

---

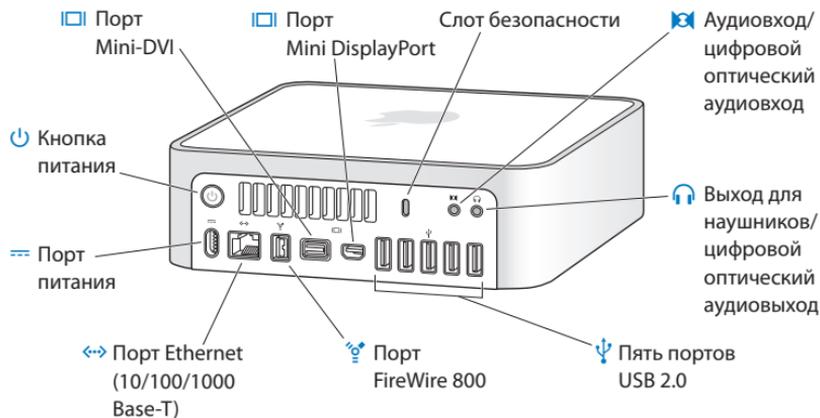
#### **Беспроводная технология Bluetooth (интегрированная)**

Подсоедините беспроводные устройства, такие как мобильные телефоны Bluetooth, PDA, принтеры, а также беспроводную клавиатуру и мышь производства компании Apple (беспроводную клавиатуру и мышь Apple можно приобрести по адресу: [www.apple.com/ru/store](http://www.apple.com/ru/store)).

---

*Примечание.* Адаптеры мониторов и другие принадлежности для Mac mini можно приобрести отдельно на веб-сайте по адресу: [www.apple.com/ru/store](http://www.apple.com/ru/store).

## Порты и компоненты на тыльной стороне Mac mini



---

	<b>Порт Mini-DVI</b> Прилагающиеся адаптеры Mini-DVI-DVI служат для подключения к монитору DVI или телевизору.
	<b>Mini DisplayPort</b> Служит для подключения к монитору с разъемом Mini DisplayPort.
	<b>Слот безопасности</b> Служит для прикрепления замка безопасности и кабеля (продаются отдельно), чтобы воспрепятствовать краже.
	<b>Аудиовход/цифровой оптический аудиовход</b> Служит для подключения микрофона с линейным уронем сигнала или цифровых аудиоустройств.
	<b>Выход для наушников/цифровой оптический аудиовыход</b> Подключайте наушники, активные внешние колонки или цифровое аудиооборудование.
	<b>Пять высокоскоростных портов USB 2.0</b> Служат для подключения iPod, iPhone, мыши, клавиатуры, принтера, дискового, цифровой камеры, джойстика, внешнего модема USB и других устройств. Также можно подключать устройства USB 1.1.
	<b>Один порт FireWire 800</b> Служит для подключения высокоскоростных внешних устройств, таких как цифровые видеокамеры и запоминающие устройства.
	<b>Порт Ethernet</b> Служит для подключения к высокоскоростной сети 10/100/1000Base-T Ethernet, модему DSL или кабельному модему, а также к другому компьютеру. Порт Ethernet автоматически обнаруживает устройства Ethernet, при этом не требуется применять перекрестный кабель Ethernet.
	<b>Порт питания</b> Подсоедините кабель питания к адаптеру питания.
	<b>Кнопка питания</b> Служит для включения и выключения Mac mini, а также для перевода его режим сна. Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы перезагрузить Mac mini, когда устраняете неполадки.

---

## Ответы на Ваши вопросы

Подробнее о работе с компьютером Mac mini см. в Справке Mac на своем компьютере или в Интернете по адресу: [www.apple.com/ru/support](http://www.apple.com/ru/support).

### Как открыть Справку Mac

- 1 Нажмите значок «Finder» в Dock (строка значков, расположенная вдоль края экрана).
- 2 Нажмите «Справка» в строке меню и выполните одно из следующих действий.
  - a Введите вопрос или термин в поле «Найти» и выберите тему из списка результатов или выберите «Показать все результаты», чтобы просмотреть все темы.
  - b Чтобы открыть окно справки Mac для поиска тем или ввода запросов поиска, выберите «Справка Mac».

## Дополнительная информация

Для получения дополнительной информации о работе с Mac mini смотрите следующее:

Информация	См.
Устранение неполадок в компьютере Mac mini	Глава 3 «Проблема, которая разрешима» на стр. 31.
Обслуживание и техническая поддержка Mac mini	«Сервис и поддержка» на стр. 41 или веб-сайт поддержки Mac mini по адресу: <a href="http://www.apple.com/ru/support/macmini">www.apple.com/ru/support/macmini</a> .
Использование Mac OS X	Веб-сайт Mac OS X по адресу: <a href="http://www.apple.com/ru/macosex">www.apple.com/ru/macosex</a> . Вы также можете задать для поиска «Mac OS X» в Справке Mac.
Переход с PC на Mac	«Почему Вы полюбите Mac» на веб-сайте по адресу: <a href="http://www.apple.com/ru/getamac/whymac">www.apple.com/ru/getamac/whymac</a> .
Использование программ iLife	Веб-сайт iLife: <a href="http://www.apple.com/ru/ilife">www.apple.com/ru/ilife</a> . Также можно открыть одну из программ iLife, затем открыть справку для этой программы и ввести свой вопрос в поле поиска.

Информация	См.
Изменение Системных настроек	Окно системных настроек открывается нажатием «Apple» (🍏) > «Системные настройки». Вы также можете ввести для поиска «Системные настройки» в Справке Mac.
Использование беспроводной технологии AirPort Extreme	Страница поддержки AirPort по адресу: <a href="http://www.apple.com/ru/support/airport">www.apple.com/ru/support/airport</a> . Также можно открыть справку Mac, ввести «AirPort» в строке поиска.
Использование беспроводной технологии Bluetooth	Страница поддержки Bluetooth по адресу: <a href="http://www.apple.com/ru/support/bluetooth">www.apple.com/ru/support/bluetooth</a> . Также можно открыть справку Mac и ввести «Bluetooth» в строке поиска.
Подсоединение принтера	В справке Mac введите «печать» в строке поиска.
Соединение FireWire и USB	В справке Mac введите «FireWire» или «USB» в строке поиска.
Подключение к Интернету	В справке Mac введите «Интернет» в строке поиска.
Использование монитора	В справке Mac введите «монитор» в строке поиска.
Подключение телевизора	Веб-сайт Mac mini по адресу: <a href="http://www.apple.com/ru/macmini/accessories.html">www.apple.com/ru/macmini/accessories.html</a>
Пульт Apple Remote	В справке Mac введите «пульт» в строке поиска.
Front Row	В справке Mac введите «Front Row» в строке поиска.
Запись CD или DVD	В справке Mac введите «Запись диска» в строке поиска.
Технические характеристики	Технические характеристики Вы найдете по адресу: <a href="http://www.apple.com/ru/support/specs">www.apple.com/ru/support/specs</a> Также можно открыть «Сведения о системе», выбрав в строке меню «Apple» (🍏) > «Об этом компьютере», а затем нажав кнопку «Подробнее».
Новости, бесплатно загружаемые программы, интерактивные каталоги программного и аппаратного обеспечения Apple	Веб-сайт Apple: <a href="http://www.apple.com/ru">www.apple.com/ru</a>
Инструкции, техническая поддержка и руководства для продуктов Apple	Веб-сайт поддержки Apple: <a href="http://www.apple.com/ru/support">www.apple.com/ru/support</a>



# 3

## Проблема, которая разрешима

[www.apple.com/ru/support](http://www.apple.com/ru/support)

Справка Mac  справка



Во время работы с Mac mini у Вас могут время от времени возникать технические проблемы. Если у Вас возникла проблема, прочтите советы по устранению неполадок. Дополнительную информацию о поиске и устранении неполадок можно найти в Справке Mac и на веб-сайте сервиса и поддержки Mac mini по адресу: [www.apple.com/ru/support/macmini](http://www.apple.com/ru/support/macmini).

Как правило, для проблем, возникающих при работе с Mac mini, есть простые и быстрые решения. При возникновении проблемы попытайтесь запомнить, какие шаги были предприняты Вами перед ее возникновением. Это может помочь Вам сузить круг возможных причин возникновения проблемы и затем решить ее. На что нужно обратить внимание

Обратите внимание на следующее.

- Программы, во время работы с которыми возникли неполадки. Трудности, появляющиеся при работе только с определенной программой, могут свидетельствовать о ее несовместимости с версией Mac OS, установленной на компьютере.
- Недавно установленное ПО.
- Новое оборудование (например, периферийные устройства), которое было подключено.

**ВНИМАНИЕ.** Не пытайтесь открыть Mac mini. Если компьютеру Mac mini необходимо сервисное обслуживание, обратитесь в компанию Apple или к официальному поставщику услуг Apple (см. «Сервис и поддержка» на стр. 44). Mac mini не содержит компонентов, подлежащих ремонту самим пользователем.

## Неполадки, препятствующие работе с компьютером

### Если Ваш компьютер не отвечает или не движется курсор

- Сначала убедитесь, что мышь и клавиатура подключены. Отсоедините и снова подсоедините разъемы, и убедитесь, что они вставлены до упора.
- Если проблему решить не удастся, попытайтесь произвести принудительное завершение этой программы. Нажмите и удерживайте клавиши Option и Command (⌘) на клавиатуре Apple, а затем нажмите клавишу Esc. На других клавиатурах нажмите и удерживайте клавиши Windows и Alt, а затем нажмите клавишу Esc. Если появится диалоговое окно, выберите «зависшую» программу и нажмите «Завершить принудительно». Затем сохраните результаты работы во всех открытых программах и перезапустите компьютер Mac mini, чтобы убедиться, что проблема устранена.
- Чтобы выключить компьютер, нажмите удерживайте кнопку питания (⏻) на задней панели Mac mini в течение 5 секунд.
- Отсоедините кабель питания от компьютера. Затем снова подсоедините шнур питания и нажмите кнопку питания (⏻) для включения Mac mini.

Если периодически возникают трудности при работе с определенной программой, узнайте у ее изготовителя, совместима ли она с компьютером.

Поддержку и контактную информацию для программного обеспечения, поставляемого с компьютером, можно найти на веб-сайте по адресу: [www.apple.com/ru/guide](http://www.apple.com/ru/guide) или на веб-сайте производителя.

Если эта проблема часто возникает, попытайтесь переустановить системное ПО (см. раздел «Переустановка ПО, прилагающегося к Mac mini» на стр. 36).

## Если Ваш компьютер «зависает» во время запуска или Вы видите мигающий знак вопроса

- Подождите несколько секунд. Если Mac mini не загружается после задержки, выключите Mac mini, нажав и удерживая кнопку питания (⏻) в течение около 5 секунд до выключения компьютера. Затем нажмите и удерживайте клавишу Option и снова нажмите кнопку питания (⏻), чтобы запустить компьютер. Продолжайте удерживать клавишу Option до начала загрузки компьютера, а затем нажмите кнопку «стрелка вправо» под значком жесткого диска, который Вы хотите использовать в качестве загрузочного тома.
- По окончании загрузки компьютера откройте Системные настройки и нажмите «Загрузочный том». Выберите локальную системную папку Mac OS X.
- Если эта проблема возникает часто, может потребоваться переустановка системного ПО (см. раздел «Переустановка ПО, прилагающегося к Mac mini» на стр. 36).

## Если Mac mini не включается и не загружается

- Убедитесь, что шнур питания подсоединен к Mac mini и работающей розетке питания, а также, что шнур питания подсоединен к адаптеру питания.
- Нажмите кнопку питания (⏻) и немедленно нажмите и удерживайте клавиши Command (⌘), Option, P и R на клавиатуре Apple до тех пор, пока не услышите сигнал запуска во второй раз. При этом выполняется сброс параметра RAM (PRAM). На других клавиатурах нажмите кнопку питания (⏻), немедленно нажмите и удерживайте клавиши Windows, Alt, P и R.
- Отсоедините кабель питания и подождите не менее 30 секунд. Снова подключите шнур питания и нажмите кнопку питания (⏻), чтобы запустить Mac mini.
- Если Mac mini по-прежнему не запускается, обратитесь в Apple для сервисного обслуживания (см. «Сервис и поддержка» на стр. 44).

## Переустановка ПО, прилагающегося к Mac mini

Используйте установочные диски с программным обеспечением, прилагаемые к Mac mini, для повторной установки Mac OS X и любых программ, поставляемых с компьютером. Можно выбрать «Архивировать и установить» (при этом сохраняются существующие файлы и настройки) или «Стереть и установить» (при этом стираются все Ваши данные).

**Важно.** Apple рекомендует создать резервные копии данных, хранящихся на жестком диске, прежде чем приступить к переустановке ПО. Поскольку при выборе «Стереть и установить» стираются все данные на жестком диске, перед установкой Mac OS X следует выполнить резервное копирование важных файлов и других программ. Apple не несет ответственности за возможную потерю данных.

### Установка Mac OS X

#### Как установить Mac OS X

- 1 Выполните резервное копирование важных файлов.
- 2 Вставьте диск *Mac OS X Install DVD*, прилагаемый к компьютеру.
- 3 Дважды нажмите «Установка Mac OS X».
- 4 Следуйте инструкциям, появляющимся на экране.

**Примечание.** Для восстановления первоначальных заводских настроек Mac OS X на компьютере нажмите «Параметры» на панели «Выбор места установки» программы установки, затем выберите «Стереть и установить». При выборе «Стереть и установить» появляется сообщение с напоминанием об использовании *установочного DVD-диска* для повторной установки пакета программ, прилагаемого к компьютеру.

- 5 По завершении установки нажмите «Перезапустить» для перезапуска компьютера.
- 6 Следуйте подсказкам Ассистента настройки для настройки своей учетной записи.

## Установка программ

Если при повторной установке Mac OS X на компьютере выбрать функцию «Стереть и установить», следует повторно установить прилагаемые к компьютеру программы, такие как пакет iLife.

**Чтобы установить программы, прилагающиеся к компьютеру:**

- 1 Выполните резервное копирование важных файлов.
- 2 Вставьте *установочный DVD-диск*, прилагаемый к компьютеру.
- 3 Дважды нажмите на установке программ пакета.
- 4 Следуйте инструкциям, появляющимся на экране.
- 5 По завершении установки нажмите «Заккрыть».

## Другие проблемы

**Если у Вас возникли проблемы с программой**

При возникновении проблем с ПО, приобретенного у другого производителя, обратитесь к этому производителю. Компании-изготовители ПО часто предлагают обновления ПО на своих веб-сайтах.

Вы можете настроить компьютер Mac mini на периодическую проверку и установку новейшего ПО Apple, используя панель Системных настроек «Обновление программ». Подробную информацию Вы найдете, выбрав пункт меню «Справка» > «Справка Mac» и введя для поиска «обновление ПО».

**Если не удается извлечь диск**

- Убедитесь, что на Вашем компьютере не лежат какие-либо предметы. Объекты, находящиеся на Вашем компьютере, могут мешать изъятию диска.

- Завершите все программы, которые, возможно, используют диск, а затем нажмите клавишу извлечения носителя (⏏) на клавиатуре Apple. На других клавиатурах, возможно, Вы сможете использовать клавишу «F12» для извлечения диска. Ознакомьтесь с прилагаемой к клавиатуре технической документацией.
- Откройте окно Finder и нажмите кнопку извлечения носителя (⏏) рядом со значком диска в боковом меню. В качестве альтернативы Вы можете перетянуть значок диска с Рабочего стола в Корзину.
- Если проблему устранить не удалось, перезагрузите компьютер, удерживая нажатой кнопку мыши.

### **Если у Вас возникают проблемы при работе с компьютером Mac mini или с Mac OS X**

- Если Вы не нашли ответы на свои вопросы в данном руководстве, для получения дополнительных инструкций и сведений об устранении неполадок обратитесь к Справке Mac. Выберите «Справка» > «Справка Mac».
- За подробными сведениями о выявлении и устранении неполадок и обновлении программ обратитесь к веб-сайту технической поддержки Apple по адресу: [www.apple.com/ru/support](http://www.apple.com/ru/support).

### **Если настройки даты и времени периодически пропадают**

- Возможно, необходимо заменить внутренний резервный аккумулятор. Контактную информацию по обслуживанию Apple Вы найдете в подглаве «Сервис и поддержка» на стр. 44.

## Использование программы «Проверка оборудования Apple»

Если Вы предполагаете, что в каком-то из компонентов оборудования Mac mini возникла неполадка, воспользуйтесь программой «Проверка оборудования Apple».

### Как воспользоваться программой «Проверка оборудования Apple»

- 1 Отсоедините все внешние устройства от Вашего Mac mini, за исключением клавиатуры и мыши. Отсоедините кабель Ethernet, если он подключен.
- 2 Перезагрузите Mac mini, удерживая нажатой клавишу «D».
- 3 При появлении окна выбора языка программы «Проверка оборудования Apple» выберите нужный язык.
- 4 Нажмите клавишу «Return» или клавишу стрелки вправо.
- 5 При появлении главного окна программы «Проверка оборудования Apple» (по прошествии приблизительно 45 секунд) следуйте указаниям на экране.
- 6 При обнаружении неполадок Apple Hardware Test выдает на экран код ошибки. Прежде чем принимать меры по устранению ошибки, запишите ее код. Если программа «Apple Hardware Test» не находит неполадок в оборудовании, возможно, проблема связана с ПО.

Если не удалось воспользоваться этой процедурой, запустите программу «Проверка оборудования Apple» с *установочного DVD-диска*, прилагаемого к Mac mini.

Дополнительные сведения см. в файле Read Me программы «Проверка оборудования Apple» на *установочном DVD-диске*.

## Проблемы при подключении к Интернету

На Mac mini установлена программа «Ассистент настройки», которая поможет Вам настроить связь с Интернетом. Откройте Системные настройки и нажмите «Сеть». Нажмите кнопку «Ассистент», чтобы открыть Ассистент настройки сети.

Если у Вас возникают трудности при подключении к Интернету, выполните действия, приведенные в этом разделе, в соответствии с видом используемой связи. Вы также можете прибегнуть к помощи Диагностики сети.

**Чтобы воспользоваться программой «Диагностика сети»:**

- 1 Выберите пункт меню «Apple» (🍏) > «Системные настройки».
- 2 Нажмите «Сеть», затем нажмите кнопку «Ассистент».
- 3 Чтобы открыть программу «Диагностика сети», нажмите кнопку «Диагностировать».
- 4 Следуйте инструкциям, появляющимся на экране.

Если программа «Диагностика сети» не может справиться с проблемой, возможно, она связана с интернет-провайдером, к которому Вы пытаетесь подключиться, с внешним устройством, используемым Вами для подключения к интернет-провайдеру, или с сервером, доступ к которому Вы пытаетесь получить. Вы можете также попытаться выполнить следующие действия.

### Подключение к Интернету с помощью кабельного модема, DSL и LAN

Убедитесь, что все кабели модема подсоединены до упора, включая кабель питания модема, кабель, соединяющий модем с компьютером, и кабель, соединяющий модем с розеткой питания. Проверьте кабели и источники питания всех Ethernet-концентраторов и маршрутизаторов.

## **Выключите, а затем включите и перезагрузите аппаратное обеспечение модема**

Выключите DSL-модем или кабельный модем на несколько минут, затем включите его снова. Некоторые интернет-провайдеры рекомендуют отсоединить из розетки кабель питания модема. Если на модеме есть кнопка перезапуска, можете нажать ее либо до, либо после выключения-включения питания.

**Важно.** Инструкции для модема неприменимы для пользователей LAN.

Пользователи LAN могут использовать концентраторы, переключатели, маршрутизаторы или порты, которые отсутствуют у пользователей кабельного модема и DSL-модема. Пользователям LAN следует обращаться к своим администраторам сети, а не к интернет-провайдеру.

## **Подключения PPPoE**

Если не удалось связаться с поставщиком услуг сети Интернет с помощью PPPoE (Point to Point Protocol over Ethernet), убедитесь, что данные в настройках раздела «Сеть» введены правильно.

### **Как ввести настройки PPPoE**

- 1 Выберите пункт меню «Apple» (🍏) > «Системные настройки».
- 2 Нажмите «Сеть».
- 3 Нажмите «Добавить (+)» в нижней части списка служб сетевых подключений, затем выберите PPPoE во всплывающем меню «Интерфейс».
- 4 Выберите интерфейс для службы PPPoE во всплывающем меню «Ethernet».  
Выберите Ethernet, если подключаетесь к проводной сети, или AirPort – если подключаетесь к беспроводной сети.

- 5 Введите полученную у поставщика услуг информацию: имя учетной записи, пароль и имя службы PPPoE (если это требуется для поставщика услуг).
- 6 Для активации настроек нажмите «Применить».

### **Сетевые подключения**

Убедитесь, что кабель Ethernet подключен к компьютеру и к сети. Проверьте кабели и источники питания Ethernet-концентраторов и маршрутизаторов.

Если подключение к Интернету используют совместно два или более компьютеров, убедитесь, что сеть настроена правильно. Вам необходимо узнать, предоставляет ли интернет-провайдер только один IP-адрес или несколько адресов (по одному на каждый компьютер).

Если используется один IP-адрес, Вам необходим маршрутизатор, чтобы реализовать режим совместного использования подключения, называемый также «сетевой трансляцией адресов» (NAT) или «IP-маскировкой». Данные для настройки можно найти в прилагаемой к маршрутизатору документации или узнать у того, кто настраивал Вашу сеть. Организовать совместное использование одного IP-адреса несколькими компьютерами можно с помощью базовой станции AirPort. Сведения об использовании базовой станции AirPort можно найти в Справке Mac или на веб-сайте поддержки Apple AirPort Extreme по адресу: [www.apple.com/ru/support/airport](http://www.apple.com/ru/support/airport).

Если по-прежнему не удастся устранить проблему, обратитесь к интернет-провайдеру или сетевому администратору.

## Сбои в беспроводной связи AirPort Extreme

Если у Вас возникли трудности с использованием беспроводной связи AirPort Extreme

- Убедитесь, что компьютер или сеть, к которым Вы пытаетесь подключиться, работают и имеют точку беспроводного доступа.
- Убедитесь, что ПО правильно сконфигурировано в соответствии с инструкциями, прилагаемыми к базовой станции.
- Убедитесь, что Вы находитесь в радиусе действия антенны другого компьютера или точки доступа сети. Электронные приборы и металлические конструкции, находящиеся вблизи, могут мешать беспроводной связи и сокращать радиус действия. Возможно, прием улучшится, если переместить или повернуть компьютер.
- Проверьте статус AirPort (📶) в строке меню. Появятся от одной до четырех полосок, отображающих мощность сигнала. При низком уровне сигнала попытайтесь изменить местоположение.
- Смотрите Справку AirPort: (выберите «Справка» > «Справка Mac», а затем выберите «Библиотеки» > «Справка AirPort» в строке меню). Смотрите также инструкции, прилагаемые к устройству беспроводной связи.

## Обновление Вашего программного обеспечения

Вы можете подключиться к Интернету и автоматически загружать и устанавливать предлагаемые Apple новые версии бесплатного ПО, драйверов и других средств, расширяющих технические возможности.

Когда Вы подключены к Интернету, программа обновления проверяет наличие каких-либо обновлений, доступных для компьютера. Можно настроить Mac mini на периодическую проверку наличия обновлений, а затем — загружать и устанавливать обновленное программное обеспечение.

#### Как проверить наличие обновлений ПО

- 1 Выберите пункт меню «Apple» (🍏) > «Системные настройки».
- 2 Нажмите значок «Обновление программ» и следуйте инструкциям, появляющимся на экране.
  - Более подробную информацию Вы найдете в Справке Mac, задав для поиска «Обновление программ».
  - Последнюю информацию о Mac OS X см. на веб-сайте по адресу: [www.apple.com/ru/macosex](http://www.apple.com/ru/macosex).

## Сервис и поддержка

Ваш Mac mini не содержит компонентов, подлежащих обслуживанию самим пользователем. При необходимости сервисного обслуживания доставьте Mac mini к официальному поставщику услуг Apple или обратитесь к компании Apple. Дополнительную информацию о Mac mini Вы найдете в Интернете, справках, появляющихся на экране, в Сведениях о системе или в программе «Apple Hardware Test».

Если Вы хотите установить дополнительный модуль памяти, обратитесь к официальному поставщику услуг Apple или в розничный магазин Apple Store.

### **Источники в Интернете**

Информацию о сервисном обслуживании и поддержке в режиме онлайн Вы найдете по адресу: [www.apple.com/ru/support](http://www.apple.com/ru/support). Выберите Вашу страну из всплывающего меню. Вы сможете выполнять поиск данных в базе AppleCare Knowledge Base, проверять наличие обновлений программного обеспечения или обратиться за помощью на дискуссионные форумы Apple.

### **Справка на экране**

Ответы на многие Ваши вопросы, а также инструкции и информацию по устранению неполадок Вы можете найти в Справке Mac. Выберите «Справка» > «Справка Mac».

### **Сведения о системе**

Информацию о Вашем компьютере Mac mini Вы найдете в Сведениях о системе. Данная программа предоставляет сведения об установленном аппаратном и программном обеспечении, серийном номере, версии операционной системы, объеме установленной памяти и многое другое. Чтобы открыть Сведения о системе, выберите «Apple» (🍏) > «Об этом компьютере» в строке меню и нажмите на кнопку «Подробнее».

## Сервис и поддержка AppleCare

Приобретая Mac mini, Вы имеете право на техническую поддержку в течение 90 дней и гарантийное обслуживание аппаратного обеспечения в течение года в розничном магазине Apple Store или в одном из официальных центров Apple по техобслуживанию, например, у официального поставщика услуг Apple (AASP). Вы можете увеличить страховое покрытие, приобретя договор AppleCare Protection Plan. Соответствующую информацию Вы найдете по адресу: [www.apple.com/ru/support/products](http://www.apple.com/ru/support/products) или выбрав из таблицы веб-сайт, предназначенный для Вашей страны.

Если Вам необходима консультация, Вы можете обратиться по телефону в сервисную поддержку AppleCare за помощью при установке и запуске программ, а также по основным вопросам устранения неполадок. Позвоните в ближайший центр поддержки (бесплатно в течение первых 90 дней). Будьте готовы назвать дату покупки и серийный номер Mac mini.

**Примечание.** Вы имеете право на бесплатную телефонную поддержку в течение 90 со дня покупки; за телефонный звонок может взиматься плата.

Страна	Телефон	Веб-сайт
Россия	495 5809557	<a href="http://www.apple.com/ru/support">www.apple.com/ru/support</a>

Номера телефонов могут меняться, к телефонным звонкам могут применяться междугородние и международные тарифы. Полный список Вы найдете на веб-сайте:

[www.apple.com/contact/phone\\_contacts.html](http://www.apple.com/contact/phone_contacts.html)

## Где находится серийный номер компьютера

Чтобы узнать серийный номер Вашего компьютера Mac mini:

- Выберите в строке меню «Apple» (🍏), а затем выберите «Об этом компьютере». Под строкой «Mac OS X» нажмите номер версии. Последовательно нажимая, Вы увидите: «Версия», «Выпуск», а затем — «Серийный номер».
- Откройте «Сведения о системе» («Программы»/«Служебные программы») и нажмите «Аппаратные средства».
- Посмотрите на нижней стороне компьютера Mac mini.



# 4

## Важная информация в заключение

[www.apple.com/ru/environment](http://www.apple.com/ru/environment)

Справка Mac  Эргономика



В целях личной безопасности и удобства работы на компьютере, а также во избежание повреждения оборудования, придерживайтесь следующих правил эксплуатации и ухода за Mac mini. Храните данные инструкции всегда под рукой, чтобы Вы или другие могли ими воспользоваться.

**ВНИМАНИЕ.** Неправильное хранение или эксплуатация компьютера может привести к аннулированию гарантии производителя.

## Важная информация о безопасности

**ВНИМАНИЕ.** Несоблюдение следующих инструкций по безопасности может привести к возгоранию, поражению электрическим током, а также к другим травмам или повреждениям.

**Правила эксплуатации** Установите свой Mac mini на устойчивую рабочую поверхность в месте, обеспечивающем достаточную циркуляцию воздуха под компьютером и вокруг компьютера. Не ставьте Mac mini на подушку или другой предмет из мягкого материала, поскольку этот материал может воспрепятствовать вентиляции. Не вставляйте никакие предметы в вентиляционные отверстия.

**Вода и повышенная влажность** Избегайте хранения Mac mini вблизи источников жидкости, такими как напитки, умывальные раковины, ванны, душевые кабины и т. п. Защищайте Mac mini от влаги и таких погодных явлений, как дождь, снег и туман.

**Адаптер питания** Следуйте инструкциям по использованию адаптера питания.

- Убедитесь, что штекеры вставлены до упора в адаптер питания, компьютер и розетку питания.

- Обязательно оставляйте достаточное свободное пространство вокруг адаптера питания. Работайте с Mac mini там, где обеспечивается свободная циркуляция воздуха вокруг адаптера питания.
- Используйте адаптер питания, прилагаемый к компьютеру. Для приобретенного Вами компьютера Mac mini необходим адаптер питания мощностью 110 Вт.
- Чтобы полностью отключить электропитание, отсоедините кабель питания. При отсоединении кабеля удерживайте штекер, а не сам кабель.

**ВНИМАНИЕ.** Нагревание адаптера питания во время использования является нормальным явлением. Обеспечивайте достаточную циркуляцию воздуха и избегайте длительного контакта.

Отсоедините адаптер питания и все кабели при любом из следующих условий.

- Перед чисткой Mac mini (применяйте только рекомендованную процедуру, описанную на стр. 56).
- Изношенность или какие-либо повреждения кабеля питания или его штекера.
- Mac mini или адаптер питания находились под дождем, в условиях повышенной влажности, или в корпус попала жидкость.
- Падение или повреждение Mac mini или адаптера питания, а также необходимость сервисного обслуживания или ремонта.

#### **Технические характеристики источника питания**

- *Частота:* от 50 до 60 Гц
- *Линейное напряжение:* от 100 до 240 В ~

**Повреждение слуха** Необратимая потеря слуха может быть вызвана использованием наушников-капель или обычных наушников при высоком уровне громкости. Со временем Вы можете привыкнуть к громкому звуку, который может казаться нормальным, но в действительности вредить Вашему слуху. Если Вы слышите звон в ушах или воспринимаете речь других как невнятную, прекратите использование наушников и проверьте слух у специалиста. Чем громче звук, тем быстрее он отрицательно скажется на слухе. Врачи рекомендуют бережно относиться к своему слуху:

- Ограничьте время использования обычных наушников или наушников-капель при высоком уровне громкости.
- Избегайте такого уровня громкости, который перекрывает внешний шум.
- Снижайте громкость, если Вы не слышите речь людей, разговаривающих с Вами.

**Деятельность, связанная с повышенным риском** Данная компьютерная система не предназначена для использования при работе с ядерными установками, при осуществлении деятельности по управлению воздушными судами или коммуникационными системами, системами контроля движения воздушного транспорта или другим оборудованием, которое в случае неисправности компьютерной системы может привести к смерти, травмам или нанесению ущерба окружающей среде.

## Информация о лазере накопителей оптических дисков

**ВНИМАНИЕ.** Выполнение настроек или процедур, не указанных в руководстве к оборудованию, может привести к опасному радиационному облучению.

Накопитель оптических дисков в Mac mini содержит лазер, безопасный при нормальных условиях эксплуатации, но способный причинить вред зрению при разборке накопителя. В целях Вашей личной безопасности доверяйте обслуживание данного оборудования только официальному поставщику услуг Apple.

**Важно.** При неправильной эксплуатации электрическое оборудование может представлять опасность. Эксплуатация данного продукта или подобных продуктов должна производиться в присутствии взрослого. Доступ детей ко внутренним компонентам любого электрического прибора и кабелям воспрещен.

**ВНИМАНИЕ.** Не помещайте какие-либо объекты в вентиляционные отверстия корпуса. Это может представлять опасность и привести к повреждению компьютера.

### **Не производите ремонт самостоятельно**

Mac mini не содержит компонентов, подлежащих ремонту самим пользователем. Не пытайтесь открыть компьютер Mac mini. Если компьютеру Mac mini необходимо сервисное обслуживание, изучите информацию о сервисном обслуживании и поддержке, прилагаемую к компьютеру, чтобы получить сведения об установлении контакта с официальным поставщиком услуг Apple или с компанией Apple.

Открывая Mac mini или устанавливая какие-либо компоненты, Вы можете повредить оборудование, а на устранение повреждений такого рода гарантия на Mac mini не распространяется.

## Важная информация по эксплуатации

**ВНИМАНИЕ.** Невыполнение этих инструкций по эксплуатации может привести к повреждению Mac mini или другого имущества.

**Условия эксплуатации** Эксплуатация Mac mini при характеристиках внешней среды вне указанных диапазонов может привести к снижению производительности.

- *Температура при эксплуатации:* от 10 до 35 °C
- *Температура при хранении:* от -40 до 47 °C
- *Относительная влажность:* от 5 до 95% (без конденсации)
- *Максимальная высота эксплуатации:* 3048 м

**Включение Mac mini** Не включайте Mac mini, пока не установлены все внутренние и внешние компоненты. Работа на компьютере с отсутствующими компонентами представляет опасность и может привести к повреждению компьютера.

**Переноска Mac mini** Перед тем, как поднимать Mac mini, выключите его и отсоедините все подключенные к нему кабели и шнуры. При переноске Mac mini в сумке или портфеле проверьте, что там нет лишних предметов (таких как скрепки для бумаги или монеты), которые могут случайно попасть в корпус компьютера через вентиляционные отверстия или слот оптического накопителя, а также застрять внутри порта.

**Использование разъемов и портов** Не применяйте силу при вставке разъема в порт. При подключении устройства убедитесь, что в порте нет мусора, разъем соответствует порту и правильно ориентирован относительно порта.

**Использование оптического накопителя** Накопитель SuperDrive в Mac mini поддерживает стандартные диски диаметром 12 см (4,7 дюймов). Диски неправильной формы или диски с диаметром менее 12 см (4,7 дюймов), не поддерживаются.

**Хранение Mac mini** Для хранения Mac mini в течение длительного времени поместите его в прохладное место (оптимальная температура — 71° F или 22° C).

**Чистка Mac mini** Перед чисткой поверхности Mac mini и его компонентов выключите Mac mini и отсоедините адаптер питания. Затем для чистки поверхности компьютера применяйте увлажненную мягкую ткань без ворсинок. Не допускайте попадания влаги в отверстия. Не распыляйте жидкость непосредственно на компьютер. Не применяйте аэрозольные спреи, растворители или абразивные материалы, которые могут повредить покрытие.

## Что такое эргономика?

Далее приведены несколько советов по созданию здоровых условий работы.

### Клавиатура

При работе с клавиатурой расслабьте плечи. Локти должны быть согнуты под прямым углом, а запястье и кисть руки должны образовывать прямую линию. Во избежание усталости чаще меняйте положение кисти руки. У некоторых пользователей в результате длительной работы за компьютером могут возникать неприятные ощущения в кистях, запястьях и предплечьях. При хронической боли или ощущении дискомфорта в кистях, запястьях и предплечьях следует обратиться к квалифицированному специалисту.

### Мышь

Поместите мышь на одной высоте с клавиатурой в удобное для себя положение.

## Кресло

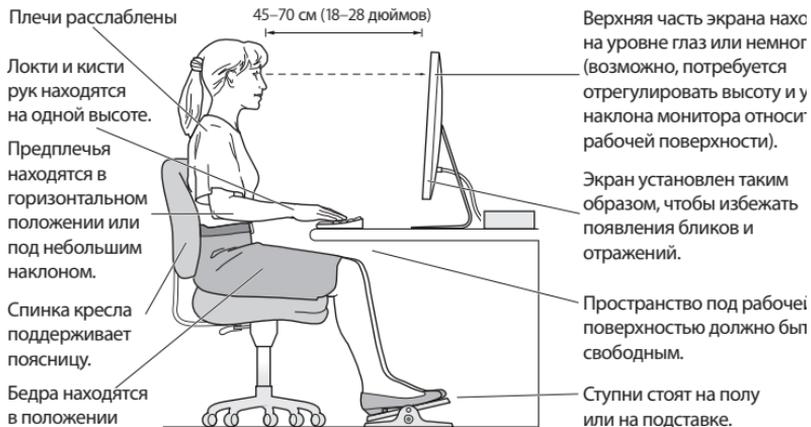
Лучше всего подходит прочное, удобное кресло с регулируемой высотой. Отрегулируйте высоту кресла так, чтобы колени находились в слегка согнутом положении, а ступни стояли на полу. Спинка кресла должна поддерживать спину (особенно поясничную область). Пользуясь инструкциями к креслу, выберите такое положение спинки кресла, чтобы она соответствовала естественному положению Вашего тела.

Возможно, понадобится приподнять сиденье, чтобы предплечья и кисти рук находились под правильным углом по отношению к клавиатуре. Если при этом ступни будут не полностью стоять на полу, можно воспользоваться подставкой для ног с регулируемой высотой и наклоном. Вы также можете уменьшить высоту рабочего стола, чтобы не прибегать к помощи подставки для ног. В качестве альтернативы возможно использование стола с поддоном для клавиатуры, который находится под основной рабочей поверхностью.

## Монитор

Установите монитор таким образом, чтобы верхняя часть экрана находилась немного ниже уровня глаз, когда Вы сидите перед клавиатурой. Оптимальное расстояние от глаз до экрана необходимо выбрать самостоятельно. Однако большинство пользователей предпочитают расстояние от 45 до 70 см (от 18 до 28 дюймов).

Установите монитор таким образом, чтобы свести к минимуму блики и отражения на экране от искусственного и естественного освещения. По возможности установите монитор на подставку с изменяемым углом наклона. С помощью такой подставки можно создать оптимальный угол наклона, снизив блики или удалив отражения на экране от искусственного и естественного освещения.



Дополнительную информацию по эргономике Вы найдете на веб-сайте:

[www.apple.com/about/ergonomics](http://www.apple.com/about/ergonomics)

## Apple и окружающая среда

Apple Inc. серьезно относится к охране окружающей среды и сводит к минимуму влияние своих производственных процессов и продуктов на экологию.

Дополнительную информацию Вы найдете на веб-сайте:

[www.apple.com/ru/environment](http://www.apple.com/ru/environment)

## Regulatory Compliance Information

### Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

### Radio and Television Interference

This computer equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult an Apple Authorized Service Provider or Apple. See the service and support information that came with your Apple product. Or consult an experienced radio/television technician for additional suggestions.

**Important:** Changes or modifications to this product not authorized by Apple Inc. could void the EMC compliance and negate your authority to operate the product. shielded

This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables (including Ethernet network cables) between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices.

*Responsible party (contact for FCC matters only):*  
Apple Inc. Corporate Compliance  
1 Infinite Loop, MS 26-A  
Cupertino, CA 95014-2084

### Wireless Radio Use

This device is restricted to indoor use when operating in the 5.15 to 5.25 GHz frequency band.

Cet appareil doit être utilisé à l'intérieur.

### Exposure to Radio Frequency Energy

The radiated output power of the AirPort Extreme technology is below the FCC and EU radio frequency exposure limits. Nevertheless, it is advised to use the wireless equipment in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

### FCC Bluetooth Wireless Compliance

The antenna used with this transmitter must not be colocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter subject to the conditions of the FCC Grant.

### Bluetooth Industry Canada Statement

This Class B device meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations.

Cet appareil numérique de la Class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

### Industry Canada Statement

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This device complies with RSS 210 of Industry Canada.

### Bluetooth Europe—EU Declaration of Conformity

Это беспроводное устройство соответствует директиве R&TTE.

### Europe—EU Declaration of Conformity

See [www.apple.com/euro/compliance](http://www.apple.com/euro/compliance)

### Korea Warning Statements

“담해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음”  
“이 기기는 인명안전과 관련된 서비스에 사용할 수 없습니다”

### B급 기기(가정용 방송통신기기)

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

### Singapore Wireless Certification

Complies w  
IDA Standar  
SINGAPORE

### Taiwan Wireless Statements

#### 無線設備的警告聲明

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

如有這 頻率:

於 5.25GHz 至 5.35GHz 區域內操作之  
無線設備的警告聲明

工作頻率 5.250 ~ 5.350GHz 該頻段限於室內使用。

## Taiwan Class B Statement

Class B 設備的警告聲明  
NIL

## VCCI Class B Statement

情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

## Информация о внешнем USB-модеме

Подсоединяя Mac mini к телефонной линии с помощью внешнего USB-модема, ознакомьтесь с прилагаемой к модему технической документацией провайдера услуг телекоммуникационной связи.

## ENERGY STAR® Compliance



As an ENERGY STAR® partner, Apple has determined that standard configurations of this product meet the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency. The ENERGY STAR® program is a partnership with electronic equipment manufacturers to promote energy-efficient products. Reducing energy consumption of products saves money and helps conserve valuable resources.

This computer is shipped with power management enabled with the computer set to sleep after 10 minutes of user inactivity. To wake your computer, click the mouse or trackpad button or press any key on the keyboard.

For more information about ENERGY STAR®, visit: [www.energystar.gov](http://www.energystar.gov)

## 中国

有毒或 有害物质	零部件		
	电路板	附件	电源适配器
铅 (Pb)	X	X	X
汞 (Hg)	O	O	O
镉 (Cd)	O	O	O
六价铬 (Cr, VI)	O	O	O
多溴联苯 (PBB)	O	O	O
多溴二苯醚 (PBDE)	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在某个部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T11364-2006 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。

## Информация об уничтожении и утилизации отходов



Этот символ означает, что утилизация данного изделия должна производиться надлежащим образом, в соответствии с местными законами и законодательными актами. По окончании срока эксплуатации данного изделия обратитесь к компании Apple или к местным органам власти, чтобы узнать о возможностях утилизации отходов.

Подробнее о программе утилизации, разработанной компанией Apple, см. на веб-сайте по адресу: [www.apple.com/environment/recycling](http://www.apple.com/environment/recycling).

### Информация об утилизации аккумулятора

Утилизируйте аккумуляторы в соответствии с местными законами и правилами по защите окружающей среды.

**California:** The coin cell battery in the optional Apple Remote contains perchlorates. Special handling and disposal may apply. Refer to: [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

**Deutschland:** Dieses Gerät enthält Batterien. Bitte nicht in den Hausmüll werfen. Entsorgen Sie dieses Gerät am Ende seines Lebenszyklus entsprechend den maßgeblichen gesetzlichen Regelungen.

**Nederlands:** Gebruikte batterijen kunnen worden ingeleverd bij de chemokar of in een speciale batterijcontainer voor klein chemisch afval (kca) worden gedeponeerd.



Taiwan:



廢電池請回收

Европейский Союз — информация об утилизации



Вышеуказанный символ означает, что в соответствии с местными законами и законодательными актами утилизация данного изделия должна производиться отдельно от бытовых отходов. По окончании срока эксплуатации сдайте данное изделие в пункт сбора отходов, установленный местными органами власти. Некоторые пункты сбора отходов производят бесплатный прием изделий. Раздельный сбор и утилизация данного изделия способствует сохранению природных ресурсов и охране здоровья и окружающей среды.



Apple Inc.

© 2009 Apple Inc. Все права защищены.

Согласно законодательству об авторском праве, запрещается копировать данное руководство (полностью или частично) без письменного разрешения компании Apple.

Логотип Apple является товарным знаком компании Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах. Использование «клавиатурного» логотипа Apple (Option-Shift-K) в коммерческих целях без предварительного письменного разрешения компании Apple может рассматриваться как нарушение авторского права на товарный знак и недобросовестная конкуренция в нарушение федеральных законов.

Для обеспечения точности информации, изложенной в данном руководстве, приложены все усилия. Apple не несет ответственности за опечатки или описки.

Apple

1 Infinite Loop  
Cupertino, CA 95014-2084  
408-996-1010  
www.apple.com

Apple, логотип Apple, AirPort, AirPort Extreme, Cover Flow, Exposé, FireWire, GarageBand, iCal, iChat, iLife, iMovie, iPhoto, iPod, iTunes, Keynote, Mac, Mac OS, Photo Booth, Safari и SuperDrive являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Finder, логотип FireWire, iPhone, iWeb, Spotlight и Time Machine являются товарными знаками Apple Inc.

AppleCare, Apple Store и iTunes Store являются сервисными марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

ENERGY STAR® является товарным знаком, зарегистрированным в США.

Словесный товарный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками и принадлежат компании Bluetooth SIG, Inc. Любое использование этих знаков компанией Apple выполняется по лицензии.

Названия других компаний и продуктов, упомянутых здесь, могут являться товарными знаками соответствующих компаний. Продукты сторонних разработчиков упоминаются исключительно в информационных целях; мы не рекомендуем и не рекламируем их. Apple не несет никакой ответственности за эксплуатационные качества и использование этих продуктов.

Произведено по лицензии компании Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic и символ сдвоенной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories. Конфиденциальные неопубликованные работы, © 1992–1997 Dolby Laboratories, Inc. Все права защищены.

Изделие, описанное в данном руководстве, использует технологию защиты авторских прав, защищенную определенными патентами США и другими правами по охране интеллектуальной собственности, принадлежащими Macrovision Corporation и другим владельцам прав. Использование данной технологии защиты авторских прав должно быть авторизовано Macrovision Corporation и предназначено только для частного и других ограниченных форм использования. Для других форм использования необходимо разрешение Macrovision Corporation. Обратное проектирование или дизассемблирование запрещены.

Патентные заявки на устройство в США. Патенты №№ 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098 и 4,907,093 выданы только на ограниченное использование.

Одновременно опубликовано в США и Канаде.